



ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE USO CONGELADOR

Lea estas instrucciones de uso con atención antes de poner el aparato en funcionamiento y manténgalo siempre a mano para que pueda consultarlo en cualquier momento.

CONTENIDO

ADVERTENCIAS IMPORTANTES	3-5
INSTALACIÓN	5
FUENTE DE ALIMENTACIÓN Y TEST - EJECUCIÓN.....	5
TABLA DE CARACTERISTICAS.....	6
OPERACIONES.....	7
ASESORAMIENTO SOBRE EL ALMACENAJE DE ALIMENTOS.....	7
CUIDADO Y LIMPIEZA.....	8
MANTENIMIENTO.....	8
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	9
ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TECNICO.....	10


ADVERTENCIAS IMPORTANTES

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones a personas al usar este producto, las precauciones básicas de seguridad deben seguirse, incluyendo las siguientes. Lea todas las instrucciones antes de usar este aparato.


PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD

Esta guía contiene muchos mensajes de seguridad importantes. Lea y cumpla siempre estos mensajes de seguridad.

 Éste es el símbolo de alerta de seguridad. Este símbolo le avisa de mensajes de seguridad que le informan de peligros que pueden causar la muerte o daños a usted, a otras personas o al producto. Todos los mensajes de seguridad vendrán precedidos por el símbolo de alerta de seguridad y la palabra señalizadora de peligro PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN. Estas palabras significan:

 **PELIGRO** Si no cumple con las instrucciones correrá peligro de muerte o de lesiones graves.

 **ADVERTENCIA** Si no sigue las instrucciones puede correr peligro de muerte o de lesiones graves.

 **PRECAUCIÓN** Indica una situación peligrosa inminente que, si no se evita, podría causar lesiones menores o moderadas, o sólo daños al producto.

Todos los mensajes de seguridad identificarán el peligro, le informarán de cómo reducir la posibilidad de lesiones y de qué puede pasar si no se cumplen las instrucciones.

La salida especificada es la que debe ser utilizada.

- El uso de varios dispositivos a una toma de corriente puede causar un incendio.
- El interruptor de fuga eléctrica puede dañar los alimentos y el distribuidor puede ser filtrado.

No tire del cable ni toque el enchufe con las manos mojadas.

- Puede causar una descarga eléctrica o lesiones.

Desenchufar cuando se limpie.

- Puede causar una descarga eléctrica o lesiones.

Asegúrese de tener conexión a tierra.

Un conexión incorrecta a tierra puede provocar una descarga eléctrica y electrocución.

No instalar el congelador en el lugar húmedo o en un lugar con salpicaduras de agua o lluvia.

El deterioro del aislamiento de las partes eléctricas puede provocar una fuga eléctrica.

Cuando el gas se escapa, no tocar la cesta del congelador o la salida y ventilar la habitación inmediatamente.

No coloque botellas en el congelador.

Puede congelar el contenido y romper las botellas y causar lesiones.

Evite los aparatos de calefacción.

Puede provocar un incendio.

No ampliar o modificar la longitud del cable de alimentación.

Esto causa una descarga eléctrica o un incendio por el daño eléctrico del cable de alimentación u otros.

No dejar que el cable de alimentación estar delante o que se comprime en la parte posterior del congelador.

El agua puede ser absorbida en el enchufe, o el enchufe puede estar dañado, lo que provoca un incendio o una descarga eléctrica.

Cuando el cable de alimentación o el enchufe de alimentación está dañado o los agujeros de la salida se sueltan, no utilizarlos.

Puede causar una descarga eléctrica o un cortocircuito y prender fuego.

Accesibilidad de enchufe.

El congelador debe ser colocado de manera que el enchufe sea accesible para la desconexión rápida cuando ocurre un accidente.

No dañar, perforar, trocear, estirar, ni retuerza el cable de alimentación.

Un cable de alimentación dañado puede causar un incendio o una descarga eléctrica.

Instale el congelador de modo horizontal en un suelo sólido y nivelado.

Si lo instala en el lugar inestable puede causar la muerte al caerse cuando se abre o se cierra la puerta.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

No guardar los medicamentos o los materiales académicos en el congelador.

Cuando se almacena el material con un control estricto de temperatura, se puede deteriorar o puede hacer una reacción inesperada a causa de ningún riesgo.

No introducir las manos o palo de metal en la salida de aire frío, la tapa, el fondo del arcón congelador, la parrilla resistente al calor (orificio de escape) en la parte trasera.

Puede causar una descarga eléctrica o lesiones.

No aferrarse a la cesta del congelador.

Puede hacer que el congelador caiga o dañe las manos. Sobre todo, no permitir a los niños hacer nada de lo expuesto arriba.

No rociar agua en el exterior o en el interior del congelador o no limpiar con bencina o diluyente.

El deterioro del aislamiento de las partes eléctricas puede provocar descargas eléctricas o incendios.

No permitir que ninguna persona excepto el ingeniero calificado desmonte, repare o altere el congelador.

Puede causar una descargas eléctricas, lesión o incendios.

⚠ PRECAUCIÓN

La violación de estas reglas puede causar lesiones o daños en casa o en muebles. Siempre tener cuidado, por favor.

No tocar los alimentos o los recipientes en el congelador con las manos mojadas.

Se puede producir congelación.

No colocar floreros, tazas, cosméticos, medicamentos o cualquier recipiente con agua en el congelador.

Puede provocar un incendio, choque eléctrico o lesiones por caerse.

No utilizar ni almacenar el éter de materiales inflamables, benceno, alcohol, medicamentos, gas LP, spray o cosméticos cerca o en el congelador.

Puede causar una explosión o un incendio.

No colocar una vela encendida en el congelador para desodorizar.

Puede causar una explosión o un incendio.

Cuando hay algún olor extraño o humo en el congelador, desconectar el cable de alimentación inmediatamente y ponerse en contacto con el servicio técnico.

Puede provocar un incendio.

Utilizar el congelador sumergido en modo horizontal después de comprobarlo.

Puede causar una descarga eléctrica o un incendio.

Não guarde, neste aparelho, substâncias explosivas tais como latas de aerossóis com um propulsor inflamável.

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o la falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.






Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Si es posible, conecte el refrigerador a su propia toma de pared individual y evite compartirla con otros aparatos para que no se produzcan sobrecargas con los consiguientes cortes de corriente.

El refrigerador debe poner cerca de donde se pueda quitar el borne fácilmente para desconectar por si acaso.

Si el cordón de alimentación esta dañado, éste debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio autorizado para evitar riesgos.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

-  Mantenga las aperturas de la vibración, en el cercado o en la estructura incorporada del aparato, despejado de la obstrucción.
-  No utilice aparatos mecánicos u otros para acelerar el proceso de descongelación, fuera de los aquellos recomendados por el fabricante.
-  No dañe el circuito del refrigerante.
-  No utilice aparatos eléctricos dentro del compartimiento de almacenamiento de los alimentos, al menos que ellos sean de tipo recomendado por el fabricante .
-  El refrigerante y el gas de la ventilación de aislamiento usados en el aparato requiere de los procedimientos de disposición especial. Al disponerlo, por favor consulte con el agente de servicio o con personal similarmente calificado.



Este aparato contiene una pequeña cantidad de refrigerante isobutano (R600a), gas natural con una alta compatibilidad medioambiental, pero también es combustible. Tenga cuidado al transportar e instalar el aparato para asegurar que no se dañen las piezas del circuito refrigerador. El refrigerante que escape de los tubos se puede incendiar o provocar daños en los ojos. Si se detecta algún escape, evite acercar llamas o fuentes de ignición y ventile durante unos minutos la habitación en la que está el aparato.

Si se produce un escape en los circuitos refrigeradores y para evitar que aparezca una mezcla de aire de gas inflamable, el tamaño de la habitación en la que se ubique el aparato deberá depender de la cantidad de refrigerante que se utilice. La habitación debe tener 1m² por cada 8 gramos. de refrigerante R600a que haya en el aparato. La cantidad de refrigerante existente en el aparato aparece en la placa de identificación que se encuentra en el interior. No encienda el aparato si parece tener muestras de daños. Consulte con el distribuidor si se le plantean dudas.

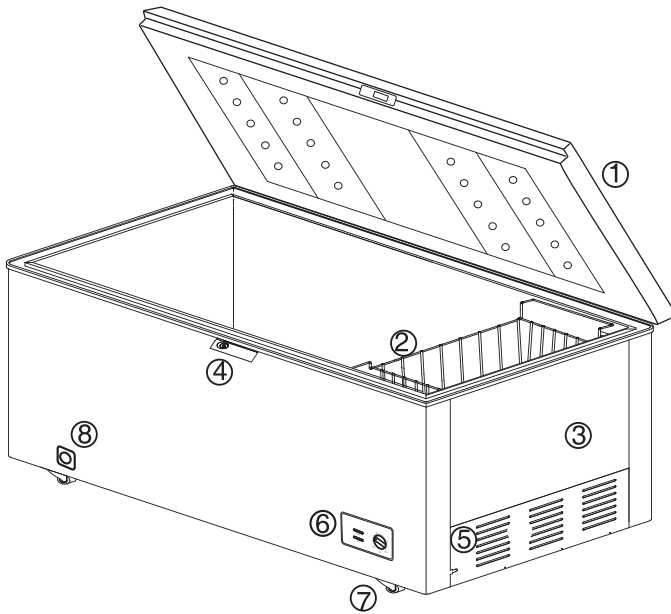
INSTALACIÓN

1. Colocar el congelador en un lugar conveniente.
2. Evite colocar el aparato cerca de fuentes de calor, luz directa del sol o la humedad.
3. Limpie su congelador bien y limpie el polvo acumulado durante el transporte.
4. Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.No conecte otros aparatos a la misma toma de corriente.
5. Antes del uso, quite todo el material de embalaje. El lado posterior de la caja debe estar a más de 20 cm de distancia desde la pared, ambos lados del flanco a más de 20 cm.
6. El congelador se debe poner en un lugar bien ventilado, seco.No lo use bajo la luz directa del sol. El congelador debe mantenerse lejos de la pila de agua, fuentes de calor y de cualquier material volátil y corrosivo.

FUENTE DE ALIMENTACIÓN Y PRUEBAS DE FUNCIONAMIENTO

1. La capacidad especificada del cable es de 6A.La sección cuadrada del alambre es de 0.75 mm². Una sola línea o líneas de compuestas están permitidas. El fusible de corriente eléctrica especificada de 2.5A debe ser instalado.(El cable de alimentación debe ser reemplazado con el mismo de 6A y 0.75 mm², en caso de estar dañado).
2. La potencia de la alimentación monofásica 60Hz, rango de voltaje 98 ~147 V. Si el voltaje es inestable, por favor, instale un estabilizador de tensión con una capacidad aproximada de 1000W.
3. Evitar encender y apagarlo con demasiada frecuencia. Si está apagado, esperar un intervalo de 5 minutos antes de encenderlo de nuevo.
4. Cuando el congelador estará fuera de uso a largo plazo, desconectar antes la corriente y, luego limpiarlo.Por favor, examinar el circuito aunque fuera excelente antes de su reutilización.

TABLA DE CARACTERISTICAS



1.Puerta

2.Cesta

3.Cabina

4.Cerradura (Opcional)

5.Cubierta del compresor

6.Control panel del termostatico

7.Ruedecillas

8.Tapa de alcantarilla

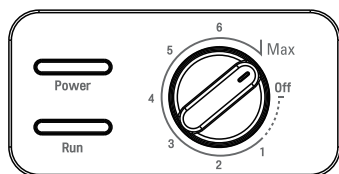
OPERACIONES

INICIANDO

Cuando el congelador se instala por primera vez, déjelo durante 2 o 3 horas para la estabilización de la temperatura normal de funcionamiento antes de llenarlo con los alimentos.

Retraso de 5 minutos antes de reiniciar la operación si se ha interrumpido.

CONTROL DE TEMPERATURA



Inicialmente, ajuste el control del congelador en la cesta a la mitad. Si desea una temperatura más fría, ajuste el control que desee a un número superior.

Normalmente, el mando debe mantenerse en posición vertical para ajustar la temperatura. Potencia: cuando la luz está encendida, la unidad está encendida.

Ejecución: cuando la luz está encendida, el compresor está funcionando normalmente. "off" para el compresor.

"off" para el compresor. "Max" es la posición más fuerte de refrigeración y es apto para la congelación rápida.

No mantenga el mando en esta posición por mucho tiempo.

ASESORAMIENTO SOBRE ALMACENAMIENTO DE LOS ALIMENTOS

1. No guarde nunca alimentos calientes en el congelador. Siempre espere que se enfríe.
2. Al guardarlos, cubrir los alimentos con papel de vinilo o guárdelos en un recipiente con tapa.
Cuando la humedad de la comida se evapora, el sabor y valor nutritivo de los alimentos desaparecen.
3. No colocar nunca las botellas en el congelador. Se pueden romper durante la congelación.
4. No volver nunca a congelar alimentos que han sido descongelados después de haber sido congelados.
Esto haría que el sabor y la nutrición desaparecieran.
5. Limpiar los alimentos antes de almacenarlos, para que los alimentos adyacentes no se hagan malos.
6. Debe haber espacio entre los alimentos almacenados en la cabina, entre los alimentos y la superficie del interior de la cabina, para mantener una buena ventilación de aire frío y congelar uniformemente.
No meter dentro cualquier bebida embotellada o enlatada con el punto de congelación por encima de la temperatura de la cabina cuando está por debajo de cero.
7. En el caso de los alimentos que deben estar secos o los que pierden fácilmente el agua, envolverlos en bolsas herméticas de alimentos o películas nuevas antes de meterlos en la cabina para evitar la mezcla de olores y la reducción de congelación.
8. El almacenamiento de gases volátiles e inflamables, líquidos tales como álcalis fuertes, ácidos fuertes, gasolina, etc está prohibido.

CUIDADO Y LIMPIEZA

Limpieza-Interior

- Para limpiar el interior, se utiliza un paño suave humedecido en una solución de al menos una cucharada de bicarbonato de sodio diluido en una cuarta parte de agua o un detergente suave.
- Esta solución limpia y neutraliza los olores. Enjuagar con agua y secar.
Seguir el mismo procedimiento para limpiar las partes interiores.

Limpieza-Exterior

- Usar una solución tibia de jabón o detergente suave para limpiar el acabado de su congelador.
Limpiarlo con un paño limpio humedecido y secarlo.
Para productos con un exterior en acero inoxidable, use una esponja limpia o un trapo suave, junto con un detergente suave en agua templada. No utilice limpiadores abrasivos o muy fuertes. Seque a fondo con un trapo suave.
No utilice cera para electrodomésticos, lejía u otros productos que contengan color sobre acero inoxidable.



ADVERTENCIA

Siempre desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente antes de limpiar alrededor de las partes eléctricas. Limpiar el exceso de humedad con una esponja o un trapo para evitar que el agua o el líquido penetre en toda la parte eléctrica y provoque una descarga eléctrica.
No utilice líquidos de limpieza inflamables o tóxicos.

MANTENIMIENTO

1. El congelador debe ser limpiado con regularidad. Cuando se limpia desconectar la corriente, sacar los alimentos de la cabina, limpiar el interior con agua o con un detergente neutro.
2. No utilice agua hirviendo, ácidos, disolventes químicos, gasolina y aceite, o polvo para la eliminación de la suciedad.
3. Secar después de limpiar.
4. Utilice agua jabonosa para limpiar las juntas de la puerta, aplique un poco de talco en él después de secado natural para extender su vida útil.
5. Utilice un paño suave con agua o con un poco de detergente para limpiar la superficie exterior.
Tenga en cuenta, manteniendo la fuente de alimentación y la parte inferior de los cables de conexión lejos del agua para evitar la fuga de electricidad.
6. Excepto de las averías comunes, los que no son profesionales técnicos no deben desmontar y reparar el congelador por su propia cuenta a fin de evitar el empeoramiento del problema. La reparación no autorizada de la parte eléctrica como el compresor, regulador de temperatura está prohibida.
7. Descongelar para mejorar la eficiencia de congelación cuando la película de hielo en la cabina es de 4 a 5 mm de espesor.
8. Para descongelar, desconectar la alimentación con electricidad, sacar los alimentos congelados, abrir la puerta para el calentamiento y el derrite. Utilizar un paño suave para absorber el agua y limpiarlo.
9. No utilizar utensilios metálicos, tales como cepillo de acero para limpiar la película de hielo durante la descongelación con el fin de evitar daños en el evaporador.
10. Este aparato ha sido diseñado para aplicaciones domésticas y similares, como áreas de cocina para el personal en comercios, oficinas y otros entornos de trabajo; granjas y clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; entornos de tipo "bed and breakfast"; catering y aplicaciones similares no minoristas.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Avería	Caja	Método de Eliminación de Problemas
El indicador no está encendido. Las dosis del compresor no arranca.	El enchufe no está realmente conectado a la toma.	Volver a conectarlo.
	No hay alimentación de corriente	Conectar la toma de corriente.
El indicador está encendido, pero el compresor no funciona y sólo zumba.	La tensión de alimentación es <98V.	Poner un regulador de energía de más de 1000W de potencia juntos.
El compresor se detiene un minuto después de iniciar y reinicia después de unos minutos, y así, en varias ocasiones.	La tensión de alimentación es > 147V.	
El compresor funciona normalmente, pero la temperatura en la cabina se disminuye demasiado lento.	La puerta se abre con demasiada frecuencia.	Reducir los tiempos de apertura.
	La comida en la cabina es demasiada, y mal ubicada.	Colocar los alimentos adecuadamente manteniendo distancia entre ellos para la ventilación de aire frío.
	La película de hielo es demasiado gruesa.	Sacar los alimentos y descongelar.
	La superficie del condensador es demasiado sucia.	Parar y limpiar el condensador.
	Las puertas no se cierra bien.	Ajustar la junta de la puerta.
El ruido es demasiado alto	El congelador se coloca en lugar inestable.	Colocarlo de forma estable.
	La fijación del congelador está suelta.	Apriete la fijación.
	No hay contacto entre las tuberías.	Separarlas.

ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TECNICO

A menudo es posible evitar una llamada al servicio técnico.

Antes de llamar al servicio técnico, realice las comprobaciones siguientes.

1. ¿Hay un fusible de la casa fundido o se disparó en un corta-circuito?
2. ¿El cable de alimentación ha sido desenchufado o se ha soltado de la pared?
3. ¿Está el control de la temperatura fijada en una posición adecuada?
4. ¿Está el aparato colocado demasiado cerca a la pared o a una fuente de calor?
5. ¿Se ha mantenido la puerta abierta más de lo necesario?
6. ¿Está el congelador instalado en una empresa o incluso en un lugar?
7. En caso de mal olor, los alimentos con olor fuerte deben estar bien cubiertos o envueltos, y el interior necesita limpieza.

LO SIGUIENTE NO SON FALLOS:

1. Cuando el congelador está funcionando o después de pararse por un tiempo, el refrigerante circula dentro de las tuberías y hace ruido de "agua corriente".
2. La temperatura de la superficie del compresor puede ser de hasta 70 °C ~ 80 °C cuando está funcionando.
3. La parte posterior del congelador saca el calor hacia fuera.
4. En temporada de lluvias, la superficie exterior de la cabina puede tener rocío, lo que hace que no haya defectos en el uso normal. Sólo se tiene que secar con un trozo de tela.

